

**Art. 5.** De openbare inschrijving op de obligaties van de 11,75 pct. lening 1984-1993 wordt opengesteld op 8 oktober 1984, zij wordt afgesloten op 23 oktober 1984. Aan de inschrijving kan echter vóór laatstvermelde datum een einde worden gesteld.

De op de sluitingsdag ontvangen inschrijvingen mogen eventueel verhoudingsgewijze verdeeld worden; in dat geval worden de door de inschrijvers te veel gestorte sommen hun zonder rentevergoeding terugbetaald.

De inschrijvingen worden aanvaard bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad, bij de in België gevestigde banken en wisselagenten, alsmede bij de in België gevestigde financiële instellingen van de openbare sector en privé-spaarkassen die gemachtigd zijn om aan de plaatsing van de lening deel te nemen.

**Art. 6.** De obligaties van de lening kunnen eveneens vast afgestaan of in optie gegeven worden.

**Art. 7.** De uitgifteprijs zal door Onze Minister van Financiën ten laatste op 3 oktober 1984 vastgesteld worden. Hij is volledig in speciën te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

**Art. 8.** Toonderobligaties voorzien van zeven rentecoupons voor de vervaldagen van 24 januari van de jaren 1986 tot 1992, de rente voor het laatste jaar betaalbaar zijnde tegen aanbieding van de obligatie, zullen ten laatste op 21 januari 1985 aan de inschrijvers worden afgeleverd.

Deze obligaties dragen de naamstempel van de Minister van Financiën, alsmede die van de directeur-generaal van de thesaurie en van de inspecteur-generaal belast met de dienst van de schuld aan toonder. Zij worden voorzien van het zegel van het Ministerie van Financiën en van het visum van het Rekenhof. De coupons dragen de afdruk van de speciale controlestempel van de schuld aan toonder.

**Art. 9.** De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

**Art. 10.** Aan de in artikel 5 bedoelde banken, wisselagenten en privé-spaarkassen, alsmede aan de financiële instellingen van de openbare sector wordt een commissieloon van 1,25 pct. op het door hun toedoen ingetekend nominaal kapitaal toegekend.

Een commissieloon van 1 pct. mag aan de institutionele beleggers worden toegekend.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 12.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 84 — 1829

**17 AUGUSTUS 1984. — Koninklijk besluit  
betreffende de opleiding van gewetensbezwaarden  
in dienst**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, inzonderheid op de artikelen 18 en 19;

Gelet op het akkoord van 25 januari 1984 van Onze Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de gewetensbezwaarden bedoeld in de artikelen 18 en 19 van de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980.

**Art. 5.** La souscription publique aux obligations de l'emprunt 11,75 p.c. 1984-1993 sera ouverte le 8 octobre 1984, elle sera close le 23 octobre 1984. Il pourra toutefois être mis fin à la souscription avant cette dernière date.

Les souscriptions reçues le jour de la clôture pourront éventuellement être soumises à répartition; dans ce cas, les sommes versées en trop par les souscripteurs leur seront restituées sans bonification d'intérêt.

Les souscriptions seront reçues à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province, chez les banques et agents de change établis en Belgique, ainsi que chez les établissements financiers du secteur public et caisses d'épargne privées établis en Belgique qui sont autorisés à participer au placement de l'emprunt.

**Art. 6.** Les obligations de l'emprunt pourront également être cédées ferme ou données en option.

**Art. 7.** Le prix d'émission sera fixé par Notre Ministre des Finances au plus tard le 3 octobre 1984. Il est payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

**Art. 8.** Des obligations au porteur munies de sept coupons d'intérêt pour les échéances du 24 janvier des années 1986 à 1992, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation, seront délivrées aux souscripteurs au plus tard le 21 janvier 1985.

Ces obligations sont revêtues de la griffe du Ministre des Finances, ainsi que de celles du directeur général de la trésorerie et de l'inspecteur général chargé du service de la dette au porteur. Elles sont munies du timbre du Ministre des Finances et revêtues du visa de la Cour des comptes. Les coupons portent l'empreinte du timbre spécial de contrôle de la dette au porteur.

**Art. 9.** Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles et en province.

**Art. 10.** Il est alloué une commission de 1,25 p.c. du capital nominal souscrit à leur intervention aux banques, agents de change et caisses d'épargne privées visés à l'article 5 ainsi qu'aux établissements financiers du secteur public.

Une commission de 1 p.c. peut être allouée aux investisseurs institutionnels.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de Finances,  
W. DE CLERCQ

MINISTRE DE L'INTERIEUR

F. 84 — 1829

**17 AOUT 1984. — Arrêté royal  
relatif à la formation d'objecteurs de conscience  
au cours de leur service**

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois portant le statut des objecteurs de conscience coordonnées le 20 février 1980, et notamment les articles 18 et 19;

Vu l'accord de notre Ministre du Budget donné le 25 janvier 1984;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux objecteurs de conscience visés aux articles 18 et 19 des lois portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980.

Het beoogt :

- 1° de initiële opleiding;
- 2° de opleiding in rechtstreeks verband met de te verrichten taken;
- 3° de elementaire opleiding in het gebruik van de moedertaal;
- 4° de opleiding in eerstehulpverlening.

**Art. 2.** Er wordt een pedagogische commissie opgericht bestaande uit :

- 1° een vertegenwoordiger van de Minister van Binnenlandse Zaken, die er voorzitter van is;
- 2° twee ambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken van iedere taalrol die tot de Directie Gewetensbezwaren behoren;
- 3° twee leden, één nederlandsstalige en één franstalige, door de Minister van Binnenlandse Zaken gekozen uit kandidaten die worden voorgedragen door organisaties die de vertegenwoordiging van de gewetensbezwaarden alsmede de bevordering van hun statuut en van de burgerdienst tot doel hebben;
- 4° twee gewetensbezwaarden, één nederlandsstalige en één franstalige, die door de andere leden gecoöpteerd worden.

Deze commissie is ermee belast :

- 1° elk voorstel dat haar nuttig lijkt in verband met de opleiding van de gewetensbezwaarden tijdens hun dienst, aan de Minister voor te leggen;
- 2° een gedetailleerd programma betreffende de in artikel 1, tweede lid, 1°, bedoelde opleiding alsook de praktische regelen tot uitvoering ervan aan de Minister voor te stellen;
- 3° een jaarlijks evaluatierapport op te stellen in verband met de opleiding van de gewetensbezwaarden in dienst.

**Art. 3.** De Minister van Binnenlandse Zaken kan op voorstel van de pedagogische commissie taken betreffende de uitvoering van het in artikel 1, tweede lid, 1°, bedoelde opleidingsprogramma bij overeenkomst aan opleidingsinstellingen toevertrouwen.

**Art. 4.** De in artikel 1, tweede lid, 1°, bedoelde opleiding heeft ondermeer op de volgende onderwerpen betrekking :

- 1° het statuut van de gewetensbezwaarden met inbegrip van de daarin bepaalde rechten en plichten;
- 2° de functie van de gewetensbezwaarden in de instellingen waar zij hun dienst volbrengen en de functie van die instellingen in de maatschappij.

**Art. 5.** De gewetensbezwaarden zijn verplicht de opleiding bedoeld in artikel 1, tweede lid, 1°, te volgen. Deze duurt ten hoogste 7 dagen.

**Art. 6.** Op eensluidend advies van de pedagogische commissie kan de Minister van Binnenlandse Zaken de gewetensbezwaarden tijdens hun dienst toestemming verlenen om, buiten de instelling waar zij hun burgerdienst volbrengen, één of meer periodes van de in artikel 1, tweede lid, 2°, bedoelde opleiding te volbrengen.

**Art. 7.** De door de Minister aangewezen overheid kan de gewetensbezwaarden toestemming verlenen om elementaire lessen te volgen in die van de nationale talen welke hun moedertaal is.

**Art. 8.** De gewetensbezwaarden moeten tijdens hun dienst de opleiding bedoeld in artikel 1, tweede lid, 4°, volgen.

**Art. 9.** De tijd besteed aan de in artikel 1 bedoelde opleidingen wordt als diensttijd aangerekend.

**Art. 10.** De aan de opleiding bestede burgerdiensttijd mag verhoudingsgewijs niet uitgaan boven de militaire diensttijd die gemiddeld aan de opleiding en het onderricht van de dienstplichtigen wordt besteed.

**Art. 11.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 augustus 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Ch.-F. NOTHOMB

Il a pour objet :

- 1° la formation initiale;
- 2° la formation en rapport direct avec les tâches assumées;
- 3° la formation élémentaire à la pratique de la langue maternelle;
- 4° la formation au secourisme.

**Art. 2.** Il est institué une commission pédagogique constituée comme suit :

- 1° un représentant du Ministre de l'Intérieur qui en est le président;
- 2° deux fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur de chaque rôle linguistique, appartenant à la Direction de l'Objection de conscience;
- 3° deux membres, respectivement d'expression française et d'expression néerlandaise, choisis par le Ministre de l'Intérieur parmi des candidats présentés par des organisations ayant pour objet la représentation des objecteurs de conscience, ainsi que la promotion de leur statut et du service civil;
- 4° deux objecteurs de conscience, respectivement d'expression française et d'expression néerlandaise, cooptés par les autres membres.

Cette commission est chargée :

- 1° de soumettre au Ministre toute proposition qui lui semble utile, relative à la formation des objecteurs de conscience au cours de leur service;
- 2° de proposer au Ministre un programme détaillé relatif à la formation visée à l'article 1er, alinéa 2, 1°, ainsi que les modalités pratiques de sa réalisation;
- 3° de rédiger un rapport annuel d'évaluation de la formation des objecteurs de conscience au cours de leur service.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Intérieur peut, sur proposition de la commission pédagogique, confier par convention des tâches relatives à l'exécution du programme de formation visé à l'article 1er, alinéa 2, 1°, à des organismes de formation.

**Art. 4.** La formation visée à l'article 1er, alinéa 2, 1°, porte notamment sur les matières suivantes :

- 1° le statut des objecteurs de conscience y compris des droits et devoirs qu'il comporte;
- 2° la fonction des objecteurs de conscience dans les organismes où ils accomplissent leur service et la fonction de ces organismes dans la société.

**Art. 5.** Les objecteurs de conscience sont tenus de suivre la formation visée à l'article 1er, alinéa 2, 1°. Celle-ci a une durée maximale de 7 jours.

**Art. 6.** Au cours de leur service, les objecteurs de conscience peuvent être autorisés, par le Ministre de l'Intérieur, sur avis conforme de la commission pédagogique, à suivre, en dehors de l'institution où ils effectuent leur service civil, une ou des périodes relevant de la formation visée à l'article 1er, alinéa 2, 2°.

**Art. 7.** Les objecteurs de conscience peuvent être autorisés, par l'autorité désignée par le Ministre, à suivre des cours élémentaires de celle des langues nationales qui est leur langue maternelle.

**Art. 8.** Les objecteurs de conscience sont tenus de suivre, au cours de leur service, la formation visée à l'article 1, alinéa 2, 4°.

**Art. 9.** Le temps consacré aux formations visées à l'article 1er compte comme temps de service.

**Art. 10.** La proportion du temps de service civil consacrée à la formation ne peut dépasser la proportion moyenne du temps de service militaire consacrée à la formation et à l'instruction des miliciens.

**Art. 11.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 août 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Intérieur,  
Ch.-F. NOTHOMB